



100
1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



Klimakrisen

Klokken tikker

Og vår verden brenner.

Det er på tide å våkne.

Oversvømmelse, brann, sult, og fattigdom,
dette er vår virkelighet.

Migrasjon, konflikter og tvangsflytting,
er dette fremtiden vår?

Hvorfor hører vi fortsatt
på bla, bla, bla fra de med makt?

Hvorfor tror vi fortsatt på
at vi kan kjøpe oss ut av dette?

Det er på tide å våkne.
Det er på tide å legge om.
Vi kan ikke fortsette sånn.
Vi har privilegiet å velge,
til å senke farten, til å bruke mindre,
til å tenke,
til å stoppe overforbruket.

For vi vil ikke være de første som lider.

Så her er vårt løfte
om å endre levemåten vår
og etterlyse systemisk endring
for de i det globale sør sin skyld.
For fremtiden sin skyld.

Vi begynner med oss selv
med små endringer
Og ved å legge press på bedrifter og politikere
for at det skal bli store endringer.

Dette er løftet vårt.
Hva er ditt?

Det er på tide å våkne.



Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio
Ac mae'n byd ni ar dân.
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,
ai dyma ein dyfodol ni?
Pam ein bod ni'n dal i wrando
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?
Pam ein bod ni'n dal i gredu
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.
Mae gennym ni'r fraint i arafu,
i leihau ein defnydd,
i feddwl.
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.
Felly dyma ein haddewid
i newid ein ffordd o fyw
a galw am newid systemig
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed
gan wneud y pethau bychain
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.
Beth yw dy addewid di?
Mae'n amser deffro.

Want to do more:

Record yourself and your friends reading the message in
your language and share on 18 May - tagging @Urdd using
#Heddwch100 #yourlanguagehere #yourcountryhere

Suggested text for your quote re-tweet:

Sjekk dette viktige freds- og goodwill-budskapet fra @Urdd.
Tilgjengelig på norsk her. #Heddwch100



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

Tusen takk. Diolch. Thank you:

British Council & Llywodraeth Cymru / Welsh Government

Tusen takk! Diolch! Thank you for your support.